

DEKRET DES DIREKTORS - DECRETO DEL DIRETTORE

Nr./n. 033/33.0
vom / del 28.04.2017

Betreff: Jahresabschluss 2016 des Versuchszentrums Laimburg

Oggetto: Bilancio d'esercizio 2016 del Centro di sperimentazione Laimburg

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 6 betreffend das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg in geltender Fassung;

Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 concernente il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg nella versione attualmente in vigore;

Dekret des Landeshauptmannes vom 27. Dezember 2016, Nr. 35 mit welchem die Neuordnung sowie das Statut des Versuchszentrums Laimburg genehmigt worden sind;

Decreto del Presidente della Provincia del 27 dicembre 2016, n. 35 con la quale sono stati approvati riordinamento e lo statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg;

Art. 5 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg, welcher die Befugnisse und Aufgaben des Direktors/der Direktorin des Zentrums festlegt;

Art. 5 dello statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, il quale definisce le attribuzioni e funzioni del Direttore/della Direttrice del Centro;

Art. 12 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg, zu Finanzjahr, Budget und Jahresabschluss;

Art. 12 dello Statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, riguardante esercizio finanziario, budget e bilancio d'esercizio;

Protokoll des Rechnungsprüferkollegiums zum Jahresabschluss 2016

Verbale del collegio dei revisori dei conti in riguardo al bilancio d'esercizio 2016

Beschluss des Koordinierungsbeirates Nr. 01/II/2017 (positives Gutachten zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2016);

Delibera del Comitato di Coordinamento n. 01/II/2017 (parere positivo all'approvazione del bilancio d'esercizio 2016)

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

Der beiliegende Jahresabschluss 2016 und der dazugehörige erläuternde Bericht des Direktors, das Protokoll des Rechnungsprüferkollegiums zum Jahresabschluss 2016 sowie das positive Gutachten des Koordinierungsbeirates zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2016 bilden einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes und sind der Landesregierung zur Genehmigung vorzulegen;

Il bilancio d'esercizio 2016 e la corrispondente relazione sulla gestione del direttore, il verbale del collegio dei revisori dei conti in riguardo al bilancio d'esercizio 2016 siccome il parere positivo all'approvazione del bilancio d'esercizio 2016 del Comitato di Coordinamento sono parte integrante del presente decreto e devono essere inoltrati alla Giunta Provinciale per l'approvazione;

Dies vorausgeschickt
verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

Tutto ciò premesso
il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

1. den Jahresabschluss 2016 des Versuchszentrums Laimburg, der als Anlage diesem Dekret als wesentlicher Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;

1. di approvare il bilancio d' esercizio 2016 del Centro di Sperimentazione Laimburg, facente parte integrante del presente decreto;

2. den erläuternden Bericht zum Jahresabschluss 2016, welcher einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekrets

2. di approvare la relazione sulla gestione riguardante il bilancio d'esercizio 2016, facente parte integrante del

bildet, zu genehmigen;

3. das gegenständliche Dekret im Sinne des Artikels 12 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg der Landesregierung zur Genehmigung vorzulegen.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg weist darauf hin

dass gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Ergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann beim Versuchszentrum Laimburg, Laimburg 6, 39051 Pfatten, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden

presente decreto;

3. di trasmettere il presente decreto ai sensi dell'articolo 12 dello statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg alla Giunta Provinciale per l'approvazione.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg avvisa

che contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito della procedura di selezione. Il ricorso va presentato al Centro di Sperimentazione Laimburg, Laimburg 6, 39051 Vadena, direttamente o mediante notificazione o per lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Quando il ricorso è inviato a mezzo posta, la data di spedizione vale quale data di presentazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Dr. Michael Oberhuber



Informazioni generali sull'ente

Dati anagrafici

Denominazione:	CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG
Sede:	VADENA (BZ)
Fondo di dotazione:	3.007.644,19.- i. v.
Codice CCIAA:	BZ
Partita IVA:	00136670213
Codice fiscale:	00136670213
Numero REA:	201006
Forma giuridica:	AZIENDA SPECIALE REA
Ente in liquidazione:	no
Ente sottoposto ad altrui attività di direzione e coordinamento:	sì
Denominazione dell'ente che esercita l'attività di direzione e coordinamento:	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Appartenenza a un gruppo:	sì
Denominazione dell'ente capogruppo:	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Paese dell'ente capogruppo:	ITALIA

Bilancio al 31/12/2016

Stato Patrimoniale Ordinario

	31/12/2016
Attivo	
B) Immobilizzazioni	
III - Immobilizzazioni finanziarie	-
1) Partecipazioni in	-
D bis) altre imprese	221.923
<i>Totale partecipazioni</i>	221.923
<i>Totale immobilizzazioni finanziarie</i>	221.923
<i>Totale immobilizzazioni (B)</i>	221.923
C) Attivo circolante	
I - Rimanenze	-
1) Materie prime, sussidiarie e di consumo	588.850
2) Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	404.096

	31/12/2016
3) Lavori in corso su ordinazione	1.733.360
4) Prodotti finiti e merci	293.786
<i>Totale rimanenze</i>	<i>3.020.092</i>
II - Crediti	-
1) verso clienti	3.881.580
esigibili entro l'esercizio successivo	3.881.580
4) verso controllanti	5.988.516
esigibili entro l'esercizio successivo	5.988.516
5 bis) Crediti tributari	9.809
esigibili entro l'esercizio successivo	9.809
5 quater) verso altri	192.447
esigibili entro l'esercizio successivo	192.447
<i>Totale crediti</i>	<i>10.072.352</i>
IV - Disponibilità liquide	-
1) Depositi bancari e postali	3.941.381
<i>Totale disponibilità liquide</i>	<i>3.941.381</i>
<i>Totale attivo circolante (C)</i>	<i>17.033.825</i>
D) Ratei e risconti	
Ratei e risconti attivi	46.108
<i>Totale ratei e risconti (D)</i>	<i>46.108</i>
<i>Totale attivo</i>	<i>17.301.856</i>
Passivo	
A) Patrimonio netto	6.366.058
I – Fondo di dotazione	3.007.644
VIII – Utili (perdite) portati a nuovo	1.694.413
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	1.664.001
Totale patrimonio netto	6.366.058
B) Fondi per rischi e oneri	
1) per trattamento di quiescenza ed obblighi simili	2.846
<i>Totale fondi per rischi ed oneri</i>	<i>2.846</i>
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	531.065
D) Debiti	
6) Acconti	137.905
esigibili entro l'esercizio successivo	137.905

	31/12/2016
7) Debiti verso fornitori	3.388.468
esigibili entro l'esercizio successivo	3.388.468
12) Debiti tributari	17.486
esigibili entro l'esercizio successivo	17.486
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	144.131
esigibili entro l'esercizio successivo	144.131
14) Altri debiti	555.701
esigibili entro l'esercizio successivo	555.701
<i>Totale debiti</i>	<i>4.243.691</i>
E) Ratei e risconti	
Ratei e risconti passivi	6.158.195
<i>Totale ratei e risconti</i>	<i>6.158.195</i>
<i>Totale passivo</i>	<i>17.301.856</i>

Conto Economico Ordinario

	31/12/2016
A) Valore della produzione	
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	9.720.767
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	(47.425)
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	1.733.360
5) Altri ricavi e proventi	-
Contributi in conto esercizio	12.518.910
Altri	970.541
<i>Totale altri ricavi e proventi</i>	<i>13.489.451</i>
<i>Totale valore della produzione</i>	<i>24.896.153</i>
B) Costi della produzione	
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	2.058.643
7) per servizi	3.059.908
8) per godimento di beni di terzi	146.278
9) per il personale	-
a) Salari e stipendi	6.975.484
b) Oneri sociali	907.788
c) Trattamento di fine rapporto	296.612
e) Altri costi	3.963.525
<i>Totale costi per il personale</i>	<i>12.143.410</i>
10) Ammortamenti e svalutazioni	-
d) Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilita' liquide	346
<i>Totale ammortamenti e svalutazioni</i>	<i>346</i>
11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	(84.018)
14) Oneri diversi di gestione	4.857.908
<i>Totale costi della produzione</i>	<i>22.182.475</i>
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	2.713.678
C) Proventi e oneri finanziari	
16) Altri proventi finanziari	-
d) Proventi diversi dai precedenti	-
altri	-
<i>Totale proventi diversi dai precedenti</i>	<i>-</i>
<i>Totale altri proventi finanziari</i>	<i>-</i>

	31/12/2016
17) Interessi ed altri oneri finanziari	-
altri	2
<i>Totale interessi e altri oneri finanziari</i>	2
<i>Totale proventi e oneri finanziari (15+16-17+-17-bis)</i>	(2)
Risultato prima delle imposte (A-B+C+-D)	2.713.676
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	
Imposte correnti	1.049.675
<i>Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate</i>	<i>(1.049.675)</i>
21) Utile (perdita) dell'esercizio	1.664.001

Nota Integrativa Rendiconto Finanziario

Di seguito si riporta il rendiconto finanziario dell'ente al 31/12/2016. In quanto per l'ente l'esercizio 2016 rappresenta il primo esercizio di applicazione dei criteri relativi alla contabilità civilistica, non risulta essere possibile indicare i dati relativi all'esercizio precedente.

Rendiconto Finanziario Indiretto

	31/12/2016
A) Flussi finanziari derivanti dalla gestione reddituale (metodo indiretto)	
Utile (perdita) dell'esercizio	1.664.001
Imposte sul reddito	1.049.675
Interessi passivi/(attivi)	2
(Plusvalenze)/Minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	(35.561)
<i>1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione</i>	<i>2.678.117</i>
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto	
Accantonamenti ai fondi	298.064
<i>Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto</i>	<i>298.064</i>
<i>2) Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn</i>	<i>2.976.181</i>
Variazioni del capitale circolante netto	
Decremento/(Incremento) delle rimanenze	(1.769.953)
Decremento/(Incremento) dei crediti vs clienti	(409.077)
Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori	(2.311.574)
Decremento/(Incremento) ratei e risconti attivi	(46.108)
Incremento/(Decremento) ratei e risconti passivi	(1.584.001)
Altri decrementi/(Altri Incrementi) del capitale circolante netto	335.991
<i>Totale variazioni del capitale circolante netto</i>	<i>(1.161.574)</i>
<i>3) Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn</i>	<i>1.814.607</i>
Altre rettifiche	
Interessi incassati/(pagati)	(2)
Imposte sul reddito pagate	(1.049.675)
(Utilizzo dei fondi)	(340.016)
<i>Totale altre rettifiche</i>	<i>(1.388.241)</i>
Flusso finanziario dell'attività operativa (A)	424.913
B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento	
Immobilizzazioni materiali	

	31/12/2016
Flussi da disinvestimenti	35.561
Immobilizzazioni finanziarie	
(Flussi da investimenti)	(3.267)
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	32.294
C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento	
Mezzi di terzi	
Incremento/(Decremento) debiti a breve verso banche	-
(Rimborso finanziamenti)	-
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	-
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)	457.209
Disponibilità liquide a inizio esercizio	3.484.172
Disponibilità liquide a fine esercizio	3.941.381

Nota Integrativa parte iniziale

La presente Nota Integrativa costituisce parte integrante del Bilancio al 31/12/2016.

Il Bilancio risulta conforme a quanto previsto dagli articoli 2423 e seguenti del Codice Civile, ai principi contabili generali nonché al principio contabile applicato della contabilità economico patrimoniale così come pubblicati da Arconet, nonché ai principi contabili nazionali così come pubblicati dall'Organismo Italiano di Contabilità; esso rappresenta pertanto con chiarezza ed in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'ente ed il risultato economico dell'esercizio.

Il contenuto dello Stato patrimoniale e del Conto economico è quello previsto dagli articoli 2424 e 2425 del Codice Civile.

La Nota integrativa, redatta ai sensi dell'art. 2427 del Codice Civile, contiene inoltre tutte le informazioni utili a fornire una corretta interpretazione del Bilancio.

Criteri di formazione

Redazione del Bilancio

Le informazioni contenute nel presente documento sono presentate secondo l'ordine in cui le relative voci sono indicate nello stato patrimoniale e nel conto economico.

In riferimento a quanto indicato nella parte introduttiva della presente Nota integrativa, si attesta che, ai sensi dell'art. 2423, 3° comma del Codice Civile, qualora le informazioni richieste da specifiche disposizioni di legge non siano sufficienti a dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione aziendale vengono fornite le informazioni complementari ritenute necessarie allo scopo.

Non si sono verificati casi eccezionali che abbiano reso necessario il ricorso a deroghe di cui all'art. 2423, comma 4 e all'art. 2423 - bis comma 2 Codice Civile.

Il Bilancio d'esercizio, così come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro secondo quanto disposto dal Codice Civile.

Principi di redazione del bilancio

La valutazione delle voci di bilancio è avvenuta nel rispetto del principio della prudenza e nella prospettiva di continuazione dell'attività. Conformemente ai principi contabili nazionali e alla regolamentazione comunitaria, nella rappresentazione delle voci dell'attivo e del passivo viene data prevalenza agli aspetti sostanziali rispetto a quelli formali.

Nella redazione del Bilancio d'esercizio gli oneri e i proventi sono stati iscritti secondo il principio di competenza indipendentemente dal momento della loro manifestazione numeraria.

Struttura e contenuto del Prospetto di Bilancio

Lo Stato patrimoniale, il Conto economico e le informazioni di natura contabile contenute nella presente Nota integrativa sono conformi alle scritture contabili, da cui sono stati direttamente desunti.

Nell'esposizione dello Stato Patrimoniale e del Conto Economico non sono stati effettuati raggruppamenti delle voci precedute da numeri arabi, come invece facoltativamente previsto dall'art. 2423 ter del C.C.

In quanto per l'ente l'esercizio 2016 rappresenta il primo esercizio di applicazione della contabilità civilistica, non risulta essere possibile indicare i dati comparativi relativi all'esercizio precedente.

Ai sensi dell'art. 2424 del Codice Civile si conferma che non esistono elementi dell'attivo o del passivo che ricadano sotto più voci del prospetto di bilancio.

Criteri di valutazione

I criteri applicati nella valutazione delle voci di bilancio e nelle rettifiche di valore sono conformi alle disposizioni del Codice Civile e alle indicazioni contenute nei principi contabili emanati dall'Organismo Italiano di Contabilità. Gli stessi inoltre non sono variati rispetto all'esercizio precedente.

~~Di seguito sono illustrati i più significativi criteri di valutazione adottati nel rispetto delle disposizioni contenute all'art.2426 del Codice Civile, e con particolare riferimento a quelle voci di bilancio per le quali il legislatore ammette diversi criteri di valutazione e di rettifica o per le quali non sono previsti specifici criteri.~~

Altre informazioni

Informativa sull'andamento aziendale

Il bilancio chiuso al 31/12/2016 evidenzia un utile di Euro 1.664.001 al netto di imposte dell'esercizio di Euro 1.049.675.

Valutazione poste in valuta

L'ente non detiene crediti o debiti significativi in valuta estera.

Operazioni con obbligo di retrocessione a termine

L'ente nel corso dell'esercizio non ha posto in essere alcuna operazione soggetta all'obbligo di retrocessione a termine.

Nota Integrativa Attivo

I valori iscritti nell'attivo dello Stato Patrimoniale sono stati valutati secondo quanto previsto dall'articolo 2426 del Codice Civile e in conformità ai principi contabili nazionali, nelle sezioni relative alle singole poste sono indicati i criteri applicati nello specifico.

Immobilizzazioni immateriali

I contributi in conto investimenti ricevuti per l'acquisto o per la realizzazione di immobilizzazioni immateriali sono iscritti nell'esercizio in cui sono deliberati dal soggetto concedente e si sono verificate le condizioni previste dalla delibera medesima.

I contributi in conto investimenti sono iscritti a diretta riduzione del cespite cui si riferiscono; in quanto tutte le immobilizzazioni di proprietà dell'ente alla data di chiusura dell'esercizio sono coperte interamente da contributi in conto investimenti, in applicazione del metodo diretto i valori contabili e gli ammortamenti relativi alle immobilizzazioni immateriali sono pari a zero.

Immobilizzazioni materiali

I contributi in conto investimenti ricevuti per l'acquisto o per la realizzazione di immobilizzazioni materiali sono iscritti nell'esercizio in cui sono deliberati dal soggetto concedente e si sono verificate le condizioni previste dalla delibera medesima.

I contributi in conto investimenti sono iscritti a diretta riduzione del cespite cui si riferiscono; in quanto tutte le immobilizzazioni di proprietà dell'ente alla data di chiusura dell'esercizio sono coperte interamente da contributi in conto investimenti, in applicazione del metodo diretto i valori contabili e gli ammortamenti relativi alle immobilizzazioni materiali sono pari a zero.

Operazioni di locazione finanziaria

Informazioni sulle operazioni di locazione finanziaria

L'ente alla data di chiusura dell'esercizio non ha in corso alcun contratto di leasing finanziario.

Immobilizzazioni finanziarie

Partecipazioni

Tutte le partecipazioni iscritte in bilancio sono state valutate con il metodo del costo, dove per costo s'intende l'onere sostenuto per l'acquisto, indipendentemente dalle modalità di pagamento, comprensivo degli eventuali oneri accessori (commissioni e spese bancarie, bolli, intermediazione bancaria, ecc.).

Movimenti delle immobilizzazioni finanziarie: partecipazioni, altri titoli, azioni proprie

Nella seguente tabella vengono esposte le movimentazioni delle immobilizzazioni in oggetto.

	Partecipazioni in altre imprese	Totale Partecipazioni
Valore di inizio esercizio		
Costo	218.656	218.656
Valore di bilancio	218.656	218.656
Movimenti nell'esercizio		
Acquisizioni nell'esercizio	3.267	3.267
Valore di fine esercizio		
Costo	221.923	221.923
Valore di bilancio	221.923	221.923

L'ente non detiene partecipazioni in imprese controllate o collegate. Le partecipazioni detenute in altre imprese si riferiscono principalmente a partecipazioni in consorzi.

Attivo circolante

Gli elementi dell'attivo circolante sono valutati secondo quanto previsto dai numeri da 8 a 11 dell'articolo 2426 del Codice Civile. I criteri utilizzati sono indicati nei paragrafi delle rispettive voci di bilancio.

Rimanenze

Le rimanenze di materie prime e merci sono state iscritte applicando il criterio del costo di acquisto. I prodotti in corso di lavorazione e semilavorati, i lavori in corso su ordinazione nonché i prodotti finiti sono stati oggetto di valutazione al costo di produzione. Per quanto attiene ai lavori in corso su ordinazione, si tratta della capitalizzazione del costo di produzione relativo a progetti, non ancora terminati alla data di chiusura dell'esercizio, che l'ente svolge per la Provincia Autonoma di Bolzano, nonché per altri enti e soggetti terzi; il valore di inizio esercizio dei lavori in corso su ordinazione è pari a zero, in quanto in precedenza i costi in questione in base ai principi contabili applicabili dall'ente fino all'esercizio 2015 non erano stati capitalizzati ed in mancanza dei relativi dati i valori di inizio esercizio non sono rilevabili. D'altro canto, sempre a causa della mancanza dei dati di inizio esercizio, relativamente a tale quota parte dei lavori in corso su ordinazione non rilevabile non è stata iscritta, nel bilancio di apertura di inizio esercizio, la relativa quota parte dei risconti passivi a copertura integrale dei costi sostenuti. Perciò tale mancanza nel bilancio di apertura non determina differenze in termini di risultato d'esercizio relativo all'esercizio 2016.

	Valore di inizio esercizio	Variazioni nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Materie prime, sussidiarie e di consumo	504.832	84.018	588.850
Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	380.319	23.777	404.096
Lavori in corso su ordinazione	0	1.733.360	1.733.360

	Valore di inizio esercizio	Variazioni nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Prodotti finiti e merci	364.988	(71.202)	293.786
Totale	1.250.139	1.769.953	3.020.092

Crediti

I crediti sono stati esposti in bilancio al presumibile valore di realizzo, conformemente a quanto previsto dall'art. 2426, comma 1, n. 8 del Codice Civile; l'adeguamento a tale valore è stato effettuato mediante stanziamento di un fondo svalutazione crediti dell'ammontare complessivo di Euro 199.741.

Variazioni dei crediti iscritti nell'attivo circolante

Nella seguente tabella vengono esposte le informazioni relative alle variazioni dei crediti iscritti nell'attivo circolante nonché, se significative, le informazioni relative alla scadenza degli stessi.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio
Crediti attivo circolante	9.461.019	611.333	10.072.352	10.072.352
Totale	9.461.019	611.333	10.072.352	10.072.352

I crediti dell'attivo circolante alla data di chiusura del bilancio comprendono crediti verso clienti per Euro 3.881.580, crediti verso controllanti per Euro 5.988.516, costituiti principalmente da crediti per contributi verso la Provincia Autonoma di Bolzano, crediti tributari per Euro 9.809, costituiti da un credito Iva, nonché crediti verso altri per Euro 192.447, costituiti da crediti per contributi da altri soggetti nonché da crediti diversi verso terzi.

Nessun credito iscritto in bilancio ha una durata superiore a 5 anni.

Suddivisione dei crediti iscritti nell'attivo circolante per area geografica

Non si fornisce la ripartizione per area geografica poiché l'informazione non è significativa.

Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide ammontano a Euro 3.941.381. Il loro valore ha subito l'evoluzione riportata nella tabella sottostante.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Depositi bancari e postali	3.484.172	457.209	3.941.381
Totale	3.484.172	457.209	3.941.381

Ratei e risconti attivi

I ratei e risconti sono stati calcolati sulla base del principio della competenza, mediante la ripartizione dei costi e/o ricavi comuni a due o più esercizi.

I ratei attivi alla data di chiusura dell'esercizio ammontano ad Euro 5.338 e comprendono principalmente affitti attivi di competenza dell'esercizio esigibili in esercizi successivi.

I risconti attivi ammontanti ad Euro 40.770 invece si riferiscono principalmente a costi relativi a premi di assicurazione, manutenzioni ordinarie, nonché utenze, sostenuti entro la chiusura dell'esercizio, ma di competenza di esercizi successivi.

Oneri finanziari capitalizzati

Ai fini dell'art. 2427, c. 1, n. 8 del Codice Civile si attesta quindi che non sussistono capitalizzazioni di oneri finanziari.

Nota Integrativa Passivo e patrimonio netto

Le poste del passivo dello stato patrimoniale sono state iscritte in conformità ai principi contabili nazionali, nelle sezioni relative alle singole poste sono indicati i criteri applicati nello specifico.

Patrimonio netto

Le voci sono esposte in bilancio al loro valore contabile secondo le indicazioni contenute nel principio contabile OIC 28.

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Con riferimento all'esercizio in chiusura nelle tabelle seguenti vengono esposte le variazioni delle singole voci del patrimonio netto, nonché il dettaglio delle altre riserve, se presenti in bilancio.

	Valore di inizio esercizio	Destinazione del risultato dell'es. prec. - Altre destinazioni	Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
Fondo di dotazione	3.007.644	-	-	3.007.644
Utili (perdite) portate a nuovo	0	1.694.413	-	1.694.413
Utile (perdita) dell'esercizio	1.694.413	(1.694.413)	1.664.001	1.664.001
Totale	4.702.057	-	1.664.001	6.366.058

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In quanto dall'ente si tratta di un'azienda speciale dipendente dalla Provincia Autonoma di Bolzano, la disponibilità delle riserve di patrimonio netto viene determinata a seguito della redazione del bilancio, perciò la presente Nota Integrativa non riporta un prospetto indicante le possibilità di utilizzazione del patrimonio netto.

Fondi per rischi e oneri

Informazioni sui fondi per rischi ed oneri

I fondi per rischi e oneri sono stati iscritti in bilancio secondo le indicazioni contenute nel principio contabile OIC 31, i correlati accantonamenti sono rilevati nel conto economico, dell'esercizio di competenza, in base al criterio di classificazione "per natura" dei costi.

Trattasi di accantonamenti operati per il fondo indennità suppletiva di clientela degli agenti del commercio.

	Valore di inizio esercizio	Variazioni nell'esercizio - Accantonamento	Variazioni nell'esercizio - Utilizzo	Variazioni nell'esercizio - Totale	Valore di fine esercizio
Fondo per trattamento di quiescenza e obblighi simili	4.187	111	1.452	(1.341)	2.846
Totale	4.187	111	1.452	(1.341)	2.846

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Informazioni sul Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il TFR è stato calcolato conformemente a quanto previsto dall'art. 2120 del Codice Civile, tenuto conto delle disposizioni legislative e delle specificità dei contratti e delle categorie professionali, e comprende le quote annue maturate e le rivalutazioni effettuate sulla base dei coefficienti ISTAT.

L'ammontare del fondo è rilevato al netto degli acconti erogati, delle quote utilizzate per le cessazioni del rapporto di lavoro intervenute nel corso dell'esercizio, nonché dei versamenti effettuati ai fondi di previdenza complementare ed al fondo tesoreria Inps e rappresenta il debito certo nei confronti dei lavoratori dipendenti alla data di chiusura del bilancio. L'accantonamento esposto nella movimentazione seguente fa riferimento alla rivalutazione del fondo trattamento di fine rapporto e alla quota di trattamento di fine rapporto di competenza dell'esercizio e versata ai fondi di previdenza complementare ed al fondo tesoreria Inps.

	Valore di inizio esercizio	Variazioni nell'esercizio - Accantonamento	Variazioni nell'esercizio - Utilizzo	Variazioni nell'esercizio - Totale	Valore di fine esercizio
Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	571.676	296.612	337.223	(40.611)	531.065
Totale	571.676	296.612	337.223	(40.611)	531.065

Debiti

I debiti sono esposti in bilancio al loro valore nominale.

Variazioni e scadenza dei debiti

Nella seguente tabella vengono esposte le informazioni relative alle variazioni dei debiti e le eventuali informazioni relative alla scadenza degli stessi.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio
Debiti	1.393.870	2.849.821	4.243.691	4.243.691
Totale	1.393.870	2.849.821	4.243.691	4.243.691

I debiti alla data di chiusura del bilancio comprendono acconti da clienti per Euro 137.905, debiti verso fornitori per Euro 3.388.468, debiti tributari per Euro 17.486, costituiti da un debito Irap nonché da ritenute Irpef per lavoro dipendente, debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale per Euro 144.131 ed altri debiti per Euro 555.701, costituiti principalmente da debiti verso il personale.

Nessun debito iscritto in bilancio ha una durata superiore a 5 anni.

Suddivisione dei debiti per area geografica

Non si fornisce la ripartizione per area geografica poiché l'informazione non è significativa.

Debiti assistiti da garanzie reali su beni dell'ente

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 2427, c.1 n. 6 del Codice Civile, si attesta che non esistono debiti sociali assistiti da garanzie reali.

Finanziamenti effettuati da soci dell'ente

Si attesta che non esistono finanziamenti effettuati da soci.

Ratei e risconti passivi

I ratei e risconti sono stati calcolati sulla base del principio della competenza, mediante la ripartizione dei costi e/o ricavi comuni a due o più esercizi.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei e risconti passivi	7.742.196	(1.584.001)	6.158.195
Totale ratei e risconti passivi	7.742.196	(1.584.001)	6.158.195

I ratei passivi iscritti in bilancio per Euro 179.273 si riferiscono per Euro 148.916 alla quattordicesima mensilità dei dipendenti, nonché a costi relativi a premi di assicurazione ed affitti passivi di competenza dell'esercizio, esigibili in esercizi successivi.

I risconti passivi ammontanti ad Euro 5.978.921 invece riguardano contributi ricevuti per la realizzazione di progetti non ancora realizzati alla data di chiusura dell'esercizio per Euro 5.907.303 nonché contributi in conto investimenti riguardanti immobilizzazioni non ancora acquistate alla data di chiusura dell'esercizio per Euro 71.618.

Nota Integrativa Conto economico

I ricavi, proventi, costi ed oneri sono iscritti in bilancio secondo quanto previsto dall'articolo 2425-bis del Codice Civile.

Valore della produzione

I ricavi sono iscritti in bilancio per competenza, al netto dei resi, abbuoni, sconti e premi, in particolare per quanto concerne:

- le cessioni di beni: i relativi ricavi sono iscritti con riferimento al passaggio della proprietà e/o al trasferimento del rischio;
- le prestazioni di servizi: i relativi ricavi sono iscritti con riferimento alla maturazione secondo il principio di competenza;

I contributi in conto esercizio, rilevati per competenza nell'esercizio in cui è sorto con certezza il diritto alla percezione, sono indicati nell'apposita voce A5 in quanto integrativi dei ricavi della gestione caratteristica e/o a riduzione dei costi ed oneri della gestione caratteristica.

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

Nello schema seguente si propone una suddivisione dei ricavi caratteristici.

	Valore di inizio esercizio
Ricavi per vendita di beni	4.430.704
Ricavi per vendita di servizi	4.983.872
Ricavi per affitti e noleggi	306.190
Totale	9.720.767

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Non si fornisce la ripartizione per area geografica poiché l'informazione non è significativa.

Costi della produzione

I costi ed oneri sono imputati per competenza, nel rispetto del principio di correlazione con i ricavi, ed iscritti nelle rispettive voci secondo quanto previsto dal principio contabile OIC 12.

I costi per acquisti di beni e servizi sono rilevati in conto economico al netto delle rettifiche per resi, sconti, abbuoni e premi.

Proventi e oneri finanziari

I proventi e gli oneri finanziari sono iscritti per competenza in relazione alla quota maturata nell'esercizio.

Composizione dei proventi da partecipazione

Non sussistono proventi da partecipazioni di cui all'art. 2425, n. 15 del Codice Civile.

Ripartizione degli interessi e altri oneri finanziari per tipologia di debiti

Nel seguente prospetto si dà evidenza degli interessi e degli altri oneri finanziari di cui all'art. 2425, n. 17 del Codice Civile, con specifica suddivisione tra quelli relativi a prestiti obbligazionari, ai debiti verso banche ed a altre fattispecie.

	Altri	Totale
Interessi ed altri oneri finanziari	2	2

Utili/perdite su cambi

Il bilancio dell'ente al 31/12/2016 non evidenzia utili o perdite su cambi.

Importo e natura dei singoli elementi di ricavo/costo di entità o incidenza eccezionali

Nella voce A5 sono comprese sopravvenienze ed insussistenze attive relative ad importi imputati al passivo del bilancio di apertura all'01/01/2016, per complessivamente Euro 767.321. Si tratta principalmente di rettifiche che si sono rese necessarie a causa del passaggio dai criteri della contabilità pubblica ai criteri della contabilità civilistica.

Nella voce B14 sono comprese sopravvenienze e insussistenze passive per Euro 936.995. Si tratta principalmente di rettifiche che si sono rese necessarie a causa del passaggio dai criteri della contabilità pubblica ai criteri della contabilità civilistica, tra cui la posta di importo più elevato riguarda i salari e stipendi e relativi contributi sociali per il personale dipendente relativi al mese di dicembre 2015.

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

Nel conto economico alla voce 20-imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate risultano stanziati i seguenti rispettivi importi:

- Imposte correnti Euro 1.049.675 di cui
- IRES Euro 114.587
- IRAP Euro 935.088

L'importo stanziato relativo all'IRES riguarda la stima dell'IRES dovuta per l'esercizio 2016 relativa all'attività agricola svolta dall'ente, mentre, per quanto attiene all'attività commerciale svolta dall'ente, data la presenza di perdite fiscali pregresse eccedenti l'utile fiscale dell'esercizio, e dato che nel bilancio di apertura all'01/01/2016 in ottemperanza al principio di prudenza non sono state rilevate imposte anticipate sulle perdite fiscali pregresse, non è stato stanziato un relativo fondo imposte.

Per quanto riguarda invece l'IRAP l'ente applica il metodo retributivo di determinazione dell'imposta.

Inoltre, nel Conto economico non è stato effettuato alcuno stanziamento per le imposte anticipate o differite, in quanto si ritiene che le differenze temporanee tra onere fiscale teorico ed onere fiscale effettivo siano di importo irrilevante rispetto al reddito imponibile complessivo. Inoltre, per quanto riguarda le perdite fiscali portate a nuovo, non sono state contabilizzate attività per imposte anticipate, in quanto il loro futuro recupero non è ragionevolmente certo.

Nota Integrativa Altre Informazioni

Di seguito vengono riportate le altre informazioni richieste dagli articoli 2427 e 2427 bis Codice Civile.

Dati sull'occupazione

Nel seguente prospetto è indicato il numero medio dei dipendenti, ripartito per categoria.

	Quadri	Impiegati	Operai	Altri dipendenti	Totale dipendenti
Numero medio	1	67	208	2	278

Compensi amministratori e sindaci

L'ente non dispone di amministratori, né di sindaci.

Compensi collegio dei revisori

Nella seguente tabella sono indicati i compensi spettanti nell'esercizio al presidente del collegio dei revisori, mentre gli altri membri del collegio dei revisori, in quanto delegati da parte della Provincia Autonoma di Bolzano, non percepiscono compensi da parte dell'ente:

	Revisione legale dei conti annuali	Totale corrispettivi spettanti al collegio dei revisori
Valore	9.438	9.438

Categorie di azioni emesse dall'ente

Il presente paragrafo della nota integrativa non è pertinente in quanto il capitale sociale non è rappresentato da azioni.

Titoli emessi dall'ente

L'ente non ha emesso alcun titolo o valore simile rientrante nella previsione di cui all'art. 2427 n. 18 codice civile.

Informazioni sugli strumenti finanziari emessi dall'ente

L'ente non ha emesso altri strumenti finanziari di cui al n. 19 del 1° comma dell'art. 2427 del codice civile.

Informazioni relative al fair value degli strumenti finanziari

Si attesta che non è stato sottoscritto alcun strumento finanziario derivato.

Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale

Non esistono impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo Stato patrimoniale tali da dover essere indicati in Nota integrativa in quanto utili al fine della valutazione della situazione patrimoniale e finanziaria dell'ente.

Informazioni sui patrimoni destinati ad uno specifico affare

Si attesta che alla data di chiusura del bilancio non sussistono patrimoni destinati ad uno specifico affare di cui al n. 20 del 1° comma dell'art. 2427 del Codice Civile.

Informazioni sui finanziamenti destinati ad uno specifico affare

Si attesta che alla data di chiusura del bilancio non sussistono finanziamenti destinati ad uno specifico affare di cui al n. 21 del 1° comma dell'art. 2427 del Codice Civile.

Informazioni sulle operazioni con parti correlate

Le operazioni con le parti correlate realizzate dall'ente hanno prevalentemente natura istituzionale. Nel corso dell'esercizio non sono state realizzate operazioni commerciali rilevanti a condizioni non normali di mercato con parti correlate.

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Con effetto dall'01/01/2017, nell'ambito del riordinamento del Centro di Sperimentazione Laimburg, l'Amministrazione del potere provinciale Laimburg è stata scorporata dal Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg e incorporata nell'Agenzia provinciale Foreste e Demanio, che è stata trasformata in un'agenzia provinciale, denominata Demanio provinciale. Con effetto da tale data, il Centro di Sperimentazione Laimburg è subentrato in tutti i rapporti

giuridici attivi e passivi del precedente Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg, salvo quelli di competenza dell'Amministrazione fondiaria.

Enti che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di enti di cui si fa parte quale controllata

L'ente fa parte della pubblica amministrazione e dipende direttamente dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Prospetto riepilogativo del bilancio dell'ente che esercita l'attività di direzione e coordinamento

Si rende noto che l'ente è soggetto all'attività di direzione e coordinamento da parte della Provincia Autonoma di Bolzano.

I dati principali dell'ultimo rendiconto disponibile di quest'ultima, relativo all'esercizio finanziario 2015, redatto in base ai criteri della contabilità pubblica, sono i seguenti:

Conto di amministrazione dell'ente che esercita l'attività di direzione e coordinamento

	31/12/2015
Saldo di cassa all'01/01/2015	357.179.678
Riscossioni	5.360.240.144
	5.717.419.822
Pagamenti	(5.171.910.286)
Saldo di cassa al 31/12/2015	545.509.536
Residui attivi	4.109.381.960
	4.654.891.496
Residui passivi	4.348.925.304
Avanzo dell'esercizio finanziario 2015	305.966.191

Situazione patrimoniale dell'ente che esercita l'attività di direzione e coordinamento

	31/12/2015
Attività finanziarie all'01/01/2015	5.652.839.701
Aumenti	7.025.006.104
Diminuzioni	6.208.722.841
Al 31/12/2015	6.469.122.965
Attività prodotte all'01/01/2015	7.476.939.789
Aumenti	399.009.824

	31/12/2015
Diminuzioni	436.134.405
Al 31/12/2015	7.439.815.208
Attività non finanziarie non prodotte all'01/01/2015	656.385.540
Aumenti	66.548.842
Diminuzioni	76.273.969
Al 31/12/2015	646.660.412
Passività finanziarie all'01/01/2015	3.740.401.878
Aumenti	1.978.460.845
Diminuzioni	1.369.937.419
Al 31/12/2015	4.348.925.304
Passività patrimoniali all'01/01/2015	203.324.007
Aumenti	229.119.293
Diminuzioni	69.069.546
Al 31/12/2015	363.373.753
Patrimonio netto all'01/01/2015	9.842.439.145
Patrimonio netto all'31/12/2015	9.843.299.528
Adeguamento patrimoniale dell'esercizio 2015	860.383

Nota Integrativa parte finale

Alla luce di quanto sopra esposto, si propone di destinare il risultato d'esercizio a Utili portati a nuovo per la totalità del suo ammontare.

Vi confermiamo che il presente Bilancio, composto da Stato patrimoniale, Conto economico, Rendiconto finanziario e Nota integrativa rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'ente, nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle scritture contabili.

Vadena, li 26/04/2017

Il direttore

Dr. Michael Oberhuber



CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG

Vadena (BZ) – Laimburg 6

Fondo di dotazione Euro 3.007.644,19 int. vers.

Codice Fiscale 00136670213

Numero REA 201006

Ente sottoposto all'attività di controllo e coordinamento

da parte della Provincia Autonoma di Bolzano

RELAZIONE SULLA GESTIONE

Egregi signore e signori,

il progetto di Relazione che sottoponiamo alla Vs. attenzione è stato redatto secondo le disposizioni dell' art. 2428 del codice civile e del D.L. 09.04.1991 n. 127 – IV. direttiva CEE.

Premesso quanto sopra passiamo ad illustrarVi la situazione dell'ente e l'andamento della gestione nel suo complesso. Inoltre Vi vorremo informare in riguardo ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nonché ai principali rischi e incertezze cui l'ente è esposto.

Il bilancio d'esercizio chiuso al 31.12.2016 evidenzia un utile di € 1.664.001.- al netto dei seguenti accantonamenti previsti dalla normativa civile:

- Accantonamenti al fondo indennità suppletiva di clientela € 111
- Accantonamenti trattamento di fine rapporto € 296.612
- Accantonamenti al fondo svalutazione crediti € 364
- Imposte di competenza € 1.049.675

Le analisi delle singole poste di bilancio sono riportate nella nota integrativa.

ANDAMENTO E RISULTATO DELL'ENTE

Il valore della produzione per l'esercizio chiuso al 31.12.2016 è pari a € 22.197.517.-, mentre il risultato di esercizio ha visto il realizzarsi di un utile pari a € 1.664.001.-. Il confronto con i rispettivi dati dell'esercizio precedente non risulta essere possibile, in

quanto dall'esercizio in esame si tratta del primo esercizio di applicazione dei criteri civilistici per la redazione del bilancio dell'ente.

Di seguito Vi riportiamo i costi dell'esercizio:

	31.12.2016
- Per acquisti materiali di consumo e merci	€ 2.058.643
- Per servizi	€ 3.059.908
- Per godimento di beni di terzi	€ 146.278
- Per il personale	€ 12.143.410
- Per ammortamenti e svalutazioni	€ 346
<hr/>	
- Variaz. rimanenze mat. di consumo	€ (84.018)
- Per oneri diversi di gestione	€ 2.159.272
- Proventi e oneri finanziari	€ 2
- Imposte sul reddito dell'esercizio	€ 1.049.675

Vi evidenziamo i seguenti indici di bilancio:

- ROE (utile netto di esercizio/capitale proprio)	35,39 %
- ROI (EBIT/capitale investito)	15,68 %
- ROS (EBIT/valore della produzione)	12,23 %
- EBIT (Risultato ante oneri finanziari)	2.713.678 €
- Incidenza del capitale proprio (capitale proprio/capitale investito)	36,62 %

OPERAZIONI DI CARATTERE STRAORDINARIO AVVENUTE NEL CORSO DELL'ESERCIZIO

L'ente con effetto dall'01.01.2016 applica i criteri civilistici per la redazione del bilancio.

Inoltre, con effetto dall'01.01.2017, nell'ambito del riordinamento del Centro di Sperimentazione Laimburg, l'Amministrazione del potere provinciale Laimburg è stata scorporata dal Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg e incorporata nell'Agenzia provinciale Foreste e Demanio, che è stata trasformata in un'agenzia

provinciale, denominata Demanio provinciale. Con effetto da tale data, il Centro di Sperimentazione Laimburg è subentrato in tutti i rapporti giuridici attivi e passivi del precedente Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg, salvo quelli di competenza dell'Amministrazione fondiaria.

INFORMAZIONI RELATIVE A INVESTIMENTI E ATTIVITÀ FINANZIARIE

Nel corso dell'esercizio chiuso al 31.12.2016 sono stati effettuati principalmente investimenti in attrezzature scientifiche, macchinari e manutenzione straordinaria su beni demaniali. Come evidenziato in nota integrativa, tutti gli investimenti in immobilizzazioni materiali ed immateriali sono stati coperti da contributi in conto investimenti in applicazione del metodo di imputazione diretta, perciò i valori contabili nonché gli ammortamenti relativi a tali immobilizzazioni risultanti dal bilancio sono pari a zero.

Inoltre sono stati effettuati investimenti in partecipazioni di minoranza per € 3.267.-.

PRINCIPALI RISCHI ED INCERTEZZE CUI L'ENTE È ESPOSTO

In merito al rischio di prezzo assume particolare importanza il monitoraggio dei prezzi delle materie prime, che influisce direttamente sulla formazione dei prezzi.

In merito al rischio dell'incremento dei tassi di interesse, l'ente attualmente non è esposto a tale rischio in quanto privo di indebitamento bancario.

L'ente evidenzia un'esposizione al rischio di cambio minima (transattivo ed economico), in quanto le operazioni vengono eseguite prevalentemente in Euro.

In merito al rischio di credito, i crediti commerciali pari a € 4.081.320 alla chiusura dell'esercizio al 31.12.2016, includono crediti per € 199.741 sottoposti a svalutazione.

L'ammontare delle svalutazioni che sono state operate è calcolato considerando la stima dei flussi finanziari attesi, degli oneri e delle spese di recupero.

In merito al rischio di liquidità inteso come possibilità di attingere a fonti di finanziamento, l'ente attualmente dispone di attività liquide di entità sufficiente.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PERSONALE

Il personale mediamente in forza nell'esercizio è composto da 278 dipendenti di cui un quadro, 67 impiegati, 208 operai e 2 apprendisti

ULTERIORI INFORMAZIONI

1. L'attività di ricerca e sviluppo costituisce l'oggetto principale dell'ente; nel corso dell'esercizio 2016 sono stati seguiti 160 progetti di ricerca che sono stati finanziati sia con fondi propri, sia con fondi terzi e 161 attività scientifiche.
2. L'ente risulta essere direttamente dipendente da parte della Provincia Autonoma di Bolzano. Le operazioni con le parti correlate realizzate dall'ente hanno prevalentemente natura istituzionale. Nel corso dell'esercizio non sono state realizzate operazioni commerciali rilevanti a condizioni non normali di mercato con parti correlate.
3. L'ente non detiene azioni proprie o azioni o quote di enti controllanti, anche per tramite di società fiduciarie o per interposta persona.
4. L'ente non ha, nel corso dell'esercizio, acquistato o alienato azioni proprie o azioni o quote di enti controllanti, anche per tramite di società fiduciarie o per interposta persona.
5. Tenendo conto del fatto che nell'ambito del riordinamento del Centro di Sperimentazione Laimburg, i rapporti giuridici attinenti all'Amministrazione fondiaria sono stati trasferiti, con effetto dall'01.01.2017, all'agenzia provinciale Foreste e Demanio, trasformata in un'agenzia provinciale, denominata Demanio provinciale, l'evoluzione prevedibile della gestione per gli esercizi futuri, rilevabile dal budget economico dell'ente 2017-2019, sarà quanto segue:
 - anno 2017: ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da pubblici servizi: Euro 1.375.000,00; Proventi da trasferimenti e contributi: Euro 14.006.762,33;
 - anno 2018: ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da pubblici servizi: Euro 1.225.000,00; Proventi da trasferimenti e contributi: Euro

11.750.000,00;

- anno 2019: ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da pubblici servizi: Euro 1.075.000,00; Proventi da trasferimenti e contributi: Euro 11.750.000,00;

Nell'esercizio 2017, 2018 e 2019 saranno seguiti 129 progetti di ricerca, finanziati sia con fondi propri, sia con fondi terzi e 171 attività scientifiche, che in caso di conclusione saranno sostituiti con nuovi progetti e attività.

ELENCO DELLE SEDI SECONDARIE DELL'ENTE

Nella seguente tabella sono indicate le sedi secondarie dell'ente:

Mair am Hof, Sallmannhof, Fragsburg, Moarhof, Morteberhof, Ladstätterhof, Putzgütldorf Tirol, Gachhof, Seeburg, Ölleiten, Winklerhof, Binnenland, Salurn, Eys, Schluderns, Fischzucht, Die Gärten von Schloß Trauttmansdorff.

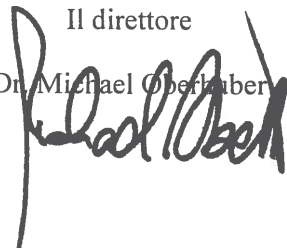
PROPOSTA DESTINAZIONE UTILE

Per quanto riguarda l'utile di esercizio pari a € 1.664.001, si propone di destinare il risultato d'esercizio a Utili portati a nuovo per la totalità del suo ammontare.

Vadena, li 26.04.2017

Il direttore

Dr. Michael Oberhuber



Land- und forstwirtschaftliches Versuchszentrum "Laimburg"
Centro Sperimentazione Agraria e Forestale „Laimburg“

RELAZIONE E PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE SUL
BILANCIO D'ESERCIZIO 2016

Il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg ha messo a disposizione il bilancio d'esercizio chiuso al 31/12/2016 redatto ai sensi dell'articolo 2423 e seg. del Codice civile composto da:

- Stato patrimoniale
- Conto economico
- Rendiconto finanziario
- Nota integrativa

Il centro ha trasmesso, inoltre:

- l' allegato n. 15 (prospetto relativo a missioni, programmi e COFOG) redatto ai sensi dell'articolo 17, comma 4 del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, concernente la ripartizione della propria spesa per missioni e programmi in coerenza con risultati della tassonomia effettuata attraverso la rilevazione SIOPE;
- la relazione di gestione, predisposta dal direttore dott. Michael Oberhuber , nella quale sono individuati i fatti gestionali perseguiti nell'anno 2016 e l'utilizzo delle risorse disponibili per l'anno.

I documenti contabili di cui sopra, nonché la lista dei saldi contabili estratti dal programma di contabilità e varie liste di dettaglio sono stati presi in esame in data 18, 21 e 26 aprile 2017 al fine di esprimere il parere ai sensi dell'articolo 9 comma 1 dello Statuto.

Si ritiene opportuno premettere quanto segue:

Le norme riguardanti la gestione amministrativa e contabile del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg sono previste dallo Statuto dello stesso nonché dall'articolo 23, comma 5 della legge provinciale 23 dicembre 2014 n. 11 (comma aggiunto dall'art. 9, comma 2 L.P. 11/2015). Quest'ultima disposizione prevede che gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale (delibera 600/2015) possono adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118. Il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg ha formalmente aderito al passaggio alla contabilità civilistica e pertanto segue le prescrizioni dell'art. 17 del Dlgs. 118/2011 (nonché la specifica dell'all.to 4/1, punto 4.3).

In attesa dell'emanazione del regolamento d'esecuzione con cui saranno stabilite le disposizioni per la gestione finanziaria e amministrativa contabile degli enti strumentali e dell'approvazione di uno specifico regolamento di contabilità, per quanto non diversamente disciplinato dallo Statuto, si applicano le linee guida impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia con nota prot. n. 14.06/705994 del 18 dicembre 2015 e con mail dell'Ufficio Vigilanza Finanziaria del 13 ottobre 2016. Con la comunicazione di data 30 marzo 2017 la ripartizione Finanze ha impartito le istruzioni per la redazione e predisposizione del bilancio d'esercizio 2016 in merito alla conformità alla normativa in vigore (decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, e le disposizioni del codice civile).

Il piano dei conti, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili. L'Istituto utilizza il medesimo piano dei conti adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Funzione di Vigilanza sul Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg:

È stato vigilato sulla gestione finanziaria e patrimoniale del Centro e verificata la regolarità delle scritture e delle operazioni contabili. Il Direttore dell'ente ha fornito le necessarie informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dal Centro. È stato valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile. Mentre per il sistema amministrativo non ci sono osservazioni particolari da riferire, il sistema informativo contabile SAP invece non garantisce ancora l'affidabilità a rappresentare correttamente i fatti di gestione. E, pertanto si raccomanda di voler intervenire presso gli organi competenti per l'adeguamento di tale sistema informatico tramite la SIAG.

Nel corso dell'esercizio sono stati rilasciati i pareri previsti dalla legge con particolare riferimento al budget previsionale e relative variazioni e in ogni altra occasione per cui era necessario il parere.

Per quanto attiene la revisione del bilancio, si fa presente quanto segue:

L'esercizio chiuso al 31/12/2016 è il primo nel quale viene redatto il bilancio secondo lo schema previsto dagli articoli 2423 e seg. del codice civile e pertanto non sono a disposizione dei valori confrontabili con l'anno precedente.

I revisori constatano, che i dati di bilancio chiuso al 31 dicembre 2016 corrispondono con i dati contabili ricavabili dalla lista saldi stampata il 21/04/2017.

Lo stato patrimoniale evidenzia un avanzo/utile dell'esercizio di 1.664.001 euro e si riassume nei seguenti valori:

Attività	17.301.856 euro
Passività	10.935.798 euro
Patrimonio netto	6.366.058 euro

Il conto economico presenta in sintesi, i seguenti valori:

Valore della produzione	24.896.153 euro
Costi della produzione	<u>-22.182.475 euro</u>
Differenza tra valore e costi della produzione	2.713.678 euro
Oneri finanziari	-2 euro
Imposte	<u>-1.049.675 euro</u>
Utile d'esercizio	1.664.001 euro

Handwritten signature and initials, possibly 'M' and 'EP', located on the right side of the page.

Nell'esame del bilancio è stato fatto riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio di esercizio interpretate ed integrate dai corretti principi contabili

STATO PATRIMONIALE

Immobilizzazioni:

I prospetti che contengono lo sviluppo delle immobilizzazioni materiali risultano compilati in modo corretto ponendo in evidenza le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio.

Alla chiusura del bilancio l'ente non dispone di immobilizzazione immateriali, mentre le immobilizzazioni materiali sono iscritte in contabilità nell'attivo al costo storico e contemporaneamente i contributi in conto investimenti di pari importo nel passivo. Nello stato patrimoniale le immobilizzazioni risultano con valore zero essendo coperte totalmente dai contributi di cui sopra.

I valori in contabilità sono i seguenti:

immobilizzazioni materiali impianti e macchinari	8.301.972,81 euro
fondo contributi investimenti impianti macchinari	-8.301.972,81 euro
immobilizzazioni materiali attrezzature	8.757.707,59 euro
fondo contributi investimenti attrezzature	-8.757.707,59 euro
immobilizzazioni mezzi di trasporto	3.031.653,06 euro
fondo contributi investimenti mezzi di trasporto	-3.031.653,06 euro

Le immobilizzazioni finanziarie si riferiscono a partecipazioni alle seguenti cooperative agricole a cui il Centro Laimburg conferisce i prodotti raccolti:

Obstgenossenschaft Zwölmalgreien Bozen	164.800 euro
Obstgenossenschaft CAFA Meran	41.796 euro
Kellereigen. Meran Burggräfler Meran	5.703 euro
Bergmilch Südtirol Gen. Bozen	3.965 euro
Pustertaler Saatbaugenossenschaft Bruneck	1.858 euro
<u>Altre partecipazioni</u>	<u>3.801 euro</u>
Totale Partecipazioni	221.923 euro

Attivo circolante:

Le materie prime risultano da un elenco dettagliato di inventario e ammontano a 588.850 euro. Rispetto alle rimanenze iniziali sono aumentate di 84.018 euro e contabilizzate tra i componenti negativi alla voce B11 del conto economico (con segno meno) I prodotti finiti ed i semilavorati risultano da un elenco dettagliato di inventario e ammontano a 697.882 euro. Rispetto alle rimanenze iniziali sono diminuiti di 47.425 euro e contabilizzate tra i ricavi Voce A2 del conto economico (con segno meno). Lo stato di avanzamento lavori dei vari progetti (42 in totale) risulta da un rendiconto dettagliato per ogni progetto. I costi sostenuti fino al 31/12/2016 ammontano a 2.785.158 euro e dedotti i contributi incassati a copertura dei costi per 1.051.798 euro rimane la differenza per 1.733.360 euro, che è stata contabilizzata come rimanenza di lavori in corso su ordinazione.

Crediti

I crediti verso clienti ammontano ad euro 3.881.580 e sono composti da crediti per la vendita di prodotti e servizi per euro 944.862 svalutati per euro 199.740 (valore al netto delle svalutazioni)

745.122) e dall'importo di euro 3.136.458 per fatture da emettere. Le fatture da emettere si riferiscono essenzialmente ai conferimenti di frutta e uva alle cooperative agricole con prezzo da determinare, le quali stabiliscono il prezzo per i conferimenti con la chiusura del bilancio in giugno, luglio od agosto dell'anno successivo alla raccolta e del conferimento. Pertanto il credito per fatture da emettere deve essere stimato in base alla quantità e la qualità dei prodotti conferiti in autunno dell'anno 2016. I valori calcolati in questo modo a parere dei revisori sono congrui.

I crediti verso controllanti si riferiscono a crediti per contributi della Provincia autonoma di Bolzano deliberati ma non ancora incassati per un totale di euro 5.988.516 suddivisi come segue:

contributo per spese di investimento (delibera nr. 1292 del 22/11/2016)	1.700.000 euro
contributo per progetto "Control Bee" ancora da incassare (totale euro 12.420)	2.772 euro
contributo per progetto "Moħalisa" ancora da incassare (totale euro 700.000)	479.356 euro
contributo per progetto "TP Umwelt"	176.300 euro
contributo per progetto "TP LM"	3.606.400 euro
contributo per premio di produttività (Betriebsprämie)	23.688 euro

I crediti tributari per un importo di euro 9.809 si riferiscono al credito IVA, che risulta dalla dichiarazione IVA per l'anno 2016 presentata all'Agenzia del entrate in data 28/02/2017.

I crediti verso altri per un importo di euro 192.447 sono suddivisi come segue:

Crediti per trasferimenti correnti da Ministeri	97.698 euro
Crediti per trasferimenti correnti dall'Unione Europea	83.343 euro
Crediti per trasferimenti da altre imprese	6.500 euro
Crediti per interessi attivi e varie	4.906 euro

Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide sono costituite dai soli depositi presso la Tesoreria; i saldi sono stati confermati con verifica di cassa del 31.12.2016, redatta dall'Istituto cassiere – Cassa di Risparmio S.p.A., e controfirmata dal Tesoriere e dagli amministratori dell'Ente.

I movimenti di cassa risultanti dal conto giudiziale del Tesorerie sono i seguenti:

Saldo iniziale al 1.1.2016	3.484.173 euro
Riscossioni	-22.346.036 euro
Pagamenti	<u>21.888.828 euro</u>
Saldo al 31.12.2016	3.941.381 euro

Ratei e risconti attivi:

I ratei e risconti attivi seguono il principio di competenza dei costi e dei ricavi. I risconti attivi ammontano ad euro 46.108 e si riferiscono a premi di assicurazioni per euro 26.873, ad affitti per euro 1.283 ed ad altre spese per euro 17.952 e si riferiscono a pagamenti effettuati nel 2016 relativi a prestazioni e servizi in parte di competenza.

Patrimonio netto:

Il patrimonio netto di euro 6.366.058 risulta formato:

- dal fondo di dotazione di euro 3.007.644,
- dall'avanzo portato a nuovo dall'esercizio precedente di euro 1.694.413,
- dall'utile dell'esercizio 2016 euro 1.664.001

L'avanzo dell'anno precedente risultante dalla contabilità con il sistema finanziario (contabilità di cassa con residui attivi e passivi) è stato rettificato di tutti quei residui attivi e passivi, che non erano crediti e debiti del Centro al 01/01/2016.

TFR:

Il fondo di trattamento di fine rapporto corrisponde con le spettanze dei dipendenti alla data di chiusura del bilancio.

Debiti:

Le voci che concorrono alla formazione dei debiti a fine esercizio ammontano ad euro 4.243.691 e sono composti da:

- debiti v.so fornitori per euro 3.388.468 di cui a fatture da ricevere per forniture di competenza dell'anno 2016 per euro 264.025. In questa voce sono erroneamente compresi anche debiti tributari e previdenziali per un importo di 334.718, che andrebbero inseriti nelle voci **B12** e **B13** del passivo e un importo di 348.949 per debiti verso il personale per gli stipendi di dicembre che andrebbero inseriti nella voce **B14** del passivo;
- nella voce **B12** sono indicati i restanti debiti tributari per euro 17.486, che si riferiscono all'imposta sulle attività produttive IRAP per euro 16.843 e a ritenute d'acconto per euro 643;
- nella voce **B13** sono indicati i restanti debiti verso istituti di previdenza sociale per euro 144.131;
- altri debiti per euro 555.701 che si riferiscono a debiti verso il personale per ferie non godute, straordinari e premi non ancora pagati per euro 357.544 e al rimanente importo da restituire alla Provincia per i costi del personale distaccato per euro 198.157.

Ratei e risconti passivi:

I risconti passivi per un totale di euro 6.158.195 di cui euro 148.916 si riferiscono a costi per il personale e euro 5.978.921 a contributi pubblici erogati per progetti non ancora realizzati

CONTO ECONOMICO

- ricavi sono costituiti per l'importo di euro 9.720.767 da ricavi dalle vendite di prodotti e servizi, e sono composti da euro 4.430.704 per la vendita di uva, frutti ed altri prodotti agricoli, da euro 16.148 per la vendita corrente elettrica al GSE, da euro 4.171.170 per entrate e parcheggi ai giardini di Trauttmansdorff, da euro 663.124 per la vendita di servizi dai laboratori, da euro 62.472 per l'addebito al personale del servizio mensa, da 70.959 per la vendita di beni ammortizzabili, e da euro 306.190 per affitti e locazioni.
- Gli altri ricavi sono costituiti da contributi per euro 12.518.910 di cui dalla Provincia Autonoma di Bolzano in conto esercizio per euro 9.552.401 e in conto investimenti per euro 2.698.636.
- I costi della produzione ammontano a euro 22.182.475 e le imposte ammontano a euro 1.049.675.
- Il bilancio chiude con un utile di 1.664.001 Euro.

Dopo tale esposizione di dati, si attesta quanto segue:

- non sono stati conteggiati ammortamenti essendo i cespiti ammortizzabili coperti integralmente da contributi in conto investimenti;
- durante le verifiche periodiche sono stati controllati, a campione, mandati di pagamento, fatture e la relativa documentazione contabile riscontrandoli conformi;

- le spese controllate risultano autorizzate con provvedimento del direttore;
- per quanto esaminato, risulta rispettato il principio della competenza e della inerenza delle spese;

sono stati rispettati gli adempimenti in materia di armonizzazione contabile: le risultanze del rendiconto finanziario corrispondono al conto consuntivo in termini di cassa;

- è stato rispettato il budget definitivo 2016
- i revisori prendono atto della proposta di portare a nuovo l'utile visto che può essere utilizzato solo per coprire perdite future.

Tanto premesso, il collegio dei revisori dei conti

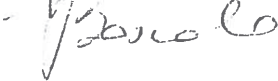
- visto il bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2016, sottoposto dall'ente;
- esaminata la nota integrativa che illustra troppo sinteticamente le singole voci del bilancio
- vista la relazione sulla gestione del direttore dell'ente;
- visto il prospetto (Allegato 15) riguardante la riclassificazione delle spese per SIOPE
- verificata la situazione di cassa redatta dall'Istituto cassiere e risultante dal conto giudiziale del Tesoriere;
- confronto con budget definitivo e risultanze da bilancio

esprime

parere favorevole alla sua approvazione.

il collegio dei revisori:

Giuliana Boscolo
Membro



Daniele Bedin
Membro



Robert Nicolussi
Presidente





Beschluss des Koordinierungbeirates Delibera del Comitato di coordinamento

Sitzung vom **Nr. 01/II/2017** Seduta del
26.4.2017

ANWESEND – PRESENTE

Präsident	Arnold Schuler	Presidente
Mitglied	Dr. Guido Bocher	Membro
Mitglied	Dr. Paul Profanter	Membro
Vizepräsident	Dr. Martin Pazeller	Vice presidente
Mitglied	Dr. Jutta Staffler	Membro
Mitglied ohne Stimmrecht	Dr. Michael Oberhuber	Membro senza diritto di voto
Sekretär	Dr. Sascha Aufderklamm	Segretario
Präsident d. Aufsichtsrates	Dr. Robert Nicolussi	Presid. Organo di Controllo
Mitglied d. Aufsichtsrates	Dr. Giuliana Boscolo	Membro Organo di Controllo
Mitglied d. Aufsichtsrates	Geom. Daniel Bedin	Membro Organo di Controllo

ABWESEND – ASSENTE

Mitglied	Leo Tiefenthaler	Membro
Mitglied	Dr. Paul Mair	Membro
Mitglied	Prof. Tanja Mimmo	Membro

BETREFF – OGGETTO

**GENEHMIGUNG DER
JAHRESABSCHLUSSBILANZ 2016**

**APPROVAZIONE DEL
CONTO CONSUNTIVO BUDGET 2016**

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 15.05.2013, Nr. 6;

Vista la L.P. del 15.05.2013, n. 6;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20. Dezember 2016 betreffend die Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1446 del 20 dicembre 2016 concernente la modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28 e della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg;

Nach Einsichtnahme in das Statut des Versuchszentrums Laimburg;

Visto lo Statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg;

Nach Einsichtnahme in den Punkt 2 der Tagesordnung;

Visto il punto 2 dell'ordine del giorno;

Nach Einsichtnahme in die Abschlussbilanz 2016;

Visto il conto consuntivo 2016;

Festgestellt, dass die Rechnungsprüferkommission die Abschlussbilanz 2016 geprüft und diesen als ordnungsgemäß erstellt befunden hat;

Accertato che il Collegio dei Revisori dei Conti ha esaminato positivamente il conto consuntivo del budget 2016;

dies alles vorausgeschickt und nach Anhörung des Berichtes des Präsidenten,

tutto ciò premesso e considerato, sentita la relazione del Presidente

wird vom Koordinierungsbeirat mit Stimmeneinheit in gesetzlicher Form

il Comitato di coordinamento ad unanimità di voti legalmente espressi

beschlossen

delibera

- der Abschlussbilanz 2016 gemäß beigelegter Dokumentation ein positives Gutachten zu erteilen;

- di dare al conto consuntivo 2016 un parere positivo;

- die Abschlussbilanz 2016 der Landesregierung bzw. dem Amt für Finanzaufsicht zur Genehmigung weiterzuleiten.

- di inviare il conto consuntivo 2016 alla Giunta Provinciale rispettivamente all'Ufficio Vigilanza finanziaria per l'approvazione.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

Landesrat Arnold Schuler

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Sascha Auferklamm

Sichtvermerke i.S. d.Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Ai sensi dell'art 3 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Vizedirektor – Il vice-direttore

Der Direktor – Il direttore



Laufendes Haushaltsjahr – Esercizio corrente

Zweckgebunden impegmate

vorgemerkt prenotate

als Einnahmen ermittelt accertate in entrata

auf Kapitel sul capitolo

Vorgang operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore dell'ufficio spese/entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original Per copia conforme all'originale

